

OSVÁTH SAROLTA | DARABOS GYÖRGY

# MESTERSÉGEK CÍMERE.

*Nemzeti  
Parki  
Termékek*

NAGYKÖNYV

IVON

# TARTALOM

Aklan pince.....4	Folly arborétum és borászat ....32	Brunner Méhészet ..... 60	Szente Krisztina ..... 92
Ament Éva .....6	Fruktárium vendégház ..... 34	Majná Józsefné .....62	Szomor Farm..... 94
Gömöri Népfőiskola Egyesület.....8	Gedeon tanya..... 36	Megyery Zsófia..... 64	Gyógynövénytúrák..... 96
Bánrévi István .....10	Gonda János.....38	Mészáros György ..... 66	Tamás Pince.....98
Bendesné Vörös Ildikó .....12	Szomolyai Cseresznye- termelői Kör..... 40	† Mihalkó Gyula..... 68	Tóth Árpád ..... 100
Bóna Zoltán .....14	Vadvirág méhes- és gyógyítókert..... 42	Miklós Gábor .....70	Tóth Lóránt .....102
Budafarm Sajtműhely .....16	Herczeg Aranka ..... 44	Montvainé Haskó Kinga .....72	Tóth Péter..... 104
Dani János György .....18	K. Nagy Zsolt..... 46	Németh Anita.....74	Törtl József ..... 106
† Demján Ildikó ..... 20	Keszthelyi Enid és Tibor..... 48	Némethné Kozma Ilona .....76	Török Hunor Attila ..... 108
BioBia.....22	Alföldi Garabonciás..... 50	Olajos Sándorné.....78	Udvardi Krisztián .....110
Szent Maurícius Monostor..... 24	Kétvölgy vendégház .....52	Regős József ..... 80	Varga Tamás .....112
Ferencz Porta ..... 26	Koltay-házaspár ..... 54	Rosta Endre .....82	Villányi Péter..... 114
Fodor Katalin ..... 28	Kovács Tibor..... 56	Sáfrány László ..... 84	Virág Nikoletta .....116
† Fogarasi Lajos – ..... 30	Kriván Nikolett.....58	Sebestyenné Gyórfi Anna..... 86	Vörös Gábor .....118
		Szabó Gábor..... 88	Zsigmond Zsuzsa..... 120
		Szászi Birtok..... 90	

# AKLAN PINCE



Aklan András naptól cserzett bőrrű, igazi balatoni ember. Az Aklan Családi Pincészet ügyvezető-tulajdonosa. Arcából zölden világító szeme magára vonja az ember tekintetét és nem ereszti. Nem kérdés, hogy a vízen és a kikötőkben éppen úgy otthon van, mint a szőlők között. Kevés beszédű, határozott típus. Informatikus volt és vitorlásversenyző. Édesapját követve a hagyományok és az innováció mellett elkötelezett szőlőbirtokos és borász lett.

*Nem csak bor,  
életérzés is*



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
10. OLDALÁN OLVASHATÓ

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK

# AMENT ÉVA



A hőgyészi parasztudvar porába alig néhány évesen az ujjival varázsolt virágot, madarat. Rajzol, amióta az eszét tudja; színes mintákkal, figurákkal dekorált ki maga körül mindent, amit csak lehetett. Grafikusnak tanult, majd a bútorfestés lett a szenvedélye.

Inkább tartom magam iparosnak, mint művésznek lepett meg minket vallomásával szinte rögtön a számos szakmai elismeréssel és rangos díjjal jutalmazott iparművész, akivel a Hagyományok Házában, egyik szokásos pénteki oktatónapján találkoztunk.



# GÖMÖRI NÉPFŐISKOLA EGYESÜLET



„Úgy vélem, a csipke a valaha készült egyik legszebb utánzata a természet fantáziájának; a csipke mindig felidézi számomra azokat az egyedülálló tervezéseket, melyeknél a fák ágai és levelei hímezik az égboltot, és nem hiszem, hogy az emberi lélek bármely találmánya kecsesebb vagy pontosabb eredetű lenne” – fogalmazta meg Coco Chanel, a divat örök császárnője a kézimunka e legmagasabb művészi formájának lényegét.

AGGTELEKI  
NEMZETI PARK

*Divattá tenném  
a gömöri  
csipkét*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
136. OLDALÁN OLVASHATÓ



# BÁNRÉVI ISTVÁN



Ínycsiklandó falatok szemet gyönyörködtető kompozíciója az asztalon: színes fűszerpöttyökkel tarkított sajtszeleteken hófehér friss sajtokockák halma, mézsárga kemény és barnán ragyogó füstölt sajtdarabok, fűszeres vaj és néhány karika körítve, hozzá puha, kovászos kenyér. Ezzel a nemzeti parki védjegyes sajtokból és a helyi termékekből álló kóstolóval vártak bennünket az Aranyosidombi Lovas Tanyán.



BÜKKI  
NEMZETI PARK

*Aranyosi-  
dombi  
családmodell*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
32. OLDALÁN OLVASHATÓ

# BENDESNÉ VÖRÖS ILDIKÓ



Művészet és fantázia; kézügyesség és tisztaság; finomság és szépség; hagyomány és értékmentés. Ezek a szavak jutottak eszünkbe, amikor megláttuk az első fotókat Bendesné Vörös Ildikó Kézműves Remek-díjas népi iparművész honlapján. Egykoron az asszonyok minden háznál tudtak csipkét varrni a Győr-Moson-Sopron megye alig háromszáz fős kis falujában, Hövejen. A kislányok anyjuktól, nagyanjuktól sajátították el a kincset érő népi mesterséget, s mire eladósorba kerültek, lehetőleg finom motívumokkal varrták ki kelengyjüket. Ma már alig vannak néhányan, akik varrótűvel képek csodát művelni.



FERTŐ-HANSÁC  
NEMZETI PARK

*Csipkevarró,  
a tű varázslója*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
38. OLDALÁN OLVASHATÓ



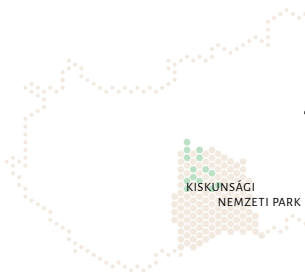
# BÓNA ZOLTÁN



– Negyven évesen találtam meg azt a tevékenységet, amit tizenöt vagy húszéves koromban kellett volna. Addig sok mindennel próbálkoztam, keresgéltem a helyem. Aztán egy reggel arra ébredtem, hogy méhészkedni szeretnék. Nem vics, így történt. Lassan húsz éve már, hogy a munkám a hobbim. Mindennél jobban szeretem csinálni – idézte fel az új irányba mutató erős sugallatot Bóna Zoltán, akivel Kecel legrégebbi, igényesen felújított tanyáján találkoztunk.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
52. OLDALÁN OLVASHATÓ



KISKUNSÁGI  
NEMZETI PARK

*Mézes  
családi  
történet*





# BUDAFARM SAJTMŰHELY



Amikor a többcsillagos szálloda svédasztalos reggelijét fogyasztó vendég belekóstol az aszalt gyümölcsökkel töltött parenycarésbe, és önkéntelenül azt mondja: hú, de finom!, nem is sejtí, hogy a sajtkülönlegeség készítője aznap hajnali négykor kelt, már megjárta a Tarnaszentmiklós és a hotel közti az utat. Előtte még megetette az állatokat, mondott egy-két biztató szót a pulikutyájának, és útközben telefonon eligazította munkatársát az asznap teendőkről.



*A parenycica-  
rétes és  
az élethivatás*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
66. OLDALÁN OLVASHATÓ



# DANI JÁNOS GYÖRGY



Rézkampós, parádés pásztorbot, az elejétől a végéig kés-sel karcolt, kiégetett mintákkal. Majdnem mindegyiknek ősi jelentése van. Köztük egy különös, a többitől eltérő motívum: kígyó, békával a szájában. Meglepő és különleges kompozíció, szimbolikus üzenet. Egy régi mondás szerint ugyanis szerencsés lesz az a juhász, aki kiveszi a békát a kígyó szájából.

Családja több mint kétszáz éve, sok generációra visszave-zethetően a dél-alföldi pusztán élt és gazdálkodott.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
74. OLDALÁN OLVASHATÓ



*Romantika  
a pusztán*

KÖRÖS-MAROS  
NEMZETI PARK



# + DEMJÁN ILDIKÓ



Napsütötte lankákon lila színorgia – virágzó levendula-ültetvény Dörgicсэн, a Balaton-felvidék egyik legkisebb, alig több mint kétszáz lelkes településén. Lenyűgöző látványa a hatalmas virágtenger, ahhoz azonban több érzékszervünkre is szükség van, hogy megértsük sikerének titkát. Az illatos gyógynövény hazai reneszánszát éli, a Balaton-felvidéken különösen nagy kultusz övezi. Dr. Demján Ildikó, a Dörgicsei Levendula Major és a Levendárium, mint vállalkozás megálmodója, férje dr. Jurasits Zsolt kitartó támogatásával, az elsők között volt, aki a régióban újra honosította e sokrétű szépséget.

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK

*Színek és  
illatok  
érintése*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE

82. OLDALÁN OLVASHATÓ



# BIOBIA



Savanyított júdásfülegomba, szárazkolbász és szalonna, hozzá saját készítésű kenyér. Sokféle pirított mag, összedolgozva teljes kiőrlésű búza- és tökmagliszttel. Kis üvegben porcsinos lecsó és medvehagyma-„bigyó”, erdei szederlekvár és cékla. Nemcsak egészséges mindegyik, hanem finom is, kóstoljátok meg – kínálta kamarájának kincseit dr. Németh Ibolya őstermelő, környezeti nevelő, falusi vendéglátó, a BioBia-termékek készítője. A főszereplő a medvehagyma volt. A medvehagymával ízesített só és az enyhén ecetes-sós „bigyó” 2013 óta Nemzeti Parki Védjegyes Termék.



*Erdő-mező  
terített  
asztala*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
44. OLDALÁN OLVASHATÓ



# SZENT MAURÍCIUSZ MONOSTOR



Ora et Labora! Imádkozzál és dolgozzál! – hangzott Szent Benedek ismert regulája, amely ma is a lefontosabb útmutatója a bencés szerzeteseknek. Bakonybélben, az Északi-Bakony közepén, a Kőrös-hegy és a Gerence-patak gyönyörű völgyében található az ezeréves múltra visszatekintő Szent Mauríciusz Monostor. Nyolc lakója az istenhit csendes belső útjait járva, különös, testvéri békességben él egymással és a világgal, miközben a szerzetesrend középkori hagyományait felélesztve, gyógynövényekre és vallási turizmusra épített virágzó vállalkozást működtet.



*Mitélet,  
harmónia,  
önfenntartás*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
294. OLDALÁN OLVASHATÓ

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK

# FERENCZ PORTA

Három évtized távlatából már nehéz pontosan visszaidézni mindazokat a részleteket, amelyek egy fővárosban nevelkedett egyetemista párt arra készítetted, hogy közös életüket vidéken képzeljék el. Nem álltak meg az álmodozásnál, hanem nyakukba is vették az országot: Zempléntől Vas megyéig járták a településeket, hogy megtalálják vágyott életük helyszínét. Így jutottak el a nyugati végekre, a határsáv zárata alól már feloldott, újraéledőben lévő Őrségbe, azon belül is Szalafőre, ahol a Templomszeren első látásra beleszerettek egy eladó portába. Ez lett a későbbi hatgyerekes család otthona és ez adott később sokak számára hamisítatlan falusi életélményt, kedvenc kiránduló- és nyaralóhelyet. Neve immár fogalom: a Ferencz Porta.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
88. OLDALÁN OLVASHATÓ

ŐRSÉGI  
NEMZETI PARK

Éden  
a Templomszeren

# FODOR KATALIN



Fodor Kata háromgyerekes édesanya, természetvédelmi mérnök, vadász, gombaszakértő, lovasz és lőszőrészter-készítő, és még vagy fél tucat további kézműves mesterség ismerője. Alkotó, kreatív szellem, akinek lételeme a szabadság. Szenvedélyes ragaszkodása a tanyavilághoz, az erdőhöz a mai modern korban szokatlan vonás. Elképesztő életútját hallgatva az ember zavarba jön, milyen sokat élt már a harmincas évei elején járó, különleges kisugárzású nő. Szelíd vadsága nehéz élethelyzetében is méltóságot kölcsönös személyiségének. Találkozásunkra már Gömörzölösön került sor, ahol életének egy másik izgalmas fejezete zajlott a sokoldalú tehetséggel megáldott fiatal nőnek.

AGGTELEKI  
NEMZETI PARK

*Lőszőrbe  
font  
álmok*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
96. OLDALÁN OLVASHATÓ



# + FOGARASI LAJOS – F. TÓTH ZSUZSA



Fogarasi Lajos, bőrműves, a Hortobágyi Nemzeti Parki Termék védjegy örökös birtokosa. Húsz évig foglalkozott szíjgyártással, bőrművességgel. Népi iparművészeti alkotásai közül több mint harminc „A” kategóriás zsűrített termékét kiállításról kiállításra viszik napjainkban is. Öt évre rá, életének 56. évében elhunyt. Munkáinak jelentős része nemzeti érték. A kollekció 2017-ben bekerült az Újfehértói Települési Értéktárba, ahol bőrműves szerszámaival együtt, a helyi állandó kiállításon megtekinthető. Fogarasi Lajos a Nemzeti Parki Termék védjegy elismerést 2016-ban, posztumusz kapta meg.

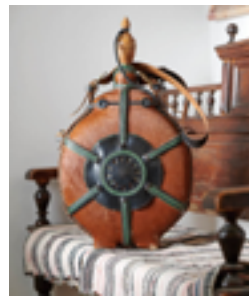


A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
102. OLDALÁN OLVASHATÓ



HORTOBÁGYI  
NEMZETI PARK

*Üresen  
maradt  
a csikó'*





# FOLLY ARBORÉTUM ÉS BORÁSZAT



Monszun éghajlatot idéző finom fátyolként omlott alá a pára a badacsonyörsi hegy tetejére, amikor a Balaton-partról először felpillantottunk úti célunkra. A nemzetközileg is jegyzett Folly Arborétum a Kisörsi-hegyen, romantikus környezetben található. A hely 115 évet felölelő története tartalmaz családregeényt és egyedülálló botanikai csodákat rejt, amelyekről Folly Réka, a családi arborétum negyedik generációjához tartozó első női tulajdonosa mesélt.

*Égig érő  
évszázados  
örökségek*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
106. OLDALÁN OLVASHATÓ

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK



# FRUKTÁRIUM VENDÉGHÁZ



Trizs a térképen alig található borsodi kistelepülés. Nevére legfeljebb a szláv hangzás miatt kapjuk fel a fejünket. Jó helyen járunk, ha a szlovák határ közelében keressük, ahol a Csörgős-patak csordogál. A Putnok és Aggtelek között fekvő, kétszáznál nem sokkal több állandó lakost számláló, elszegényedett felvidéki falucska a kétezres évek elején aligha számíthatott kitörésre. Pusztuló öreg házak, elhanyagolt kertek és gyümölcsösök, elbozótosodott domboldalokban rejlő értékek várták, hogy valaki újra felfedezze és felszínre hozza a bennük szunnyadó lehetőségeket.

AGGTELEKI  
NEMZETI PARK

*Trizs*  
varázsa

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
114. OLDALÁN OLVASHATÓ



# GEDEON TANYA



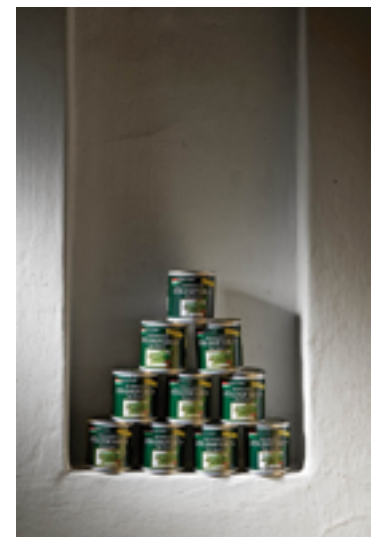
A térképen kék folt jelzi a tavacska-  
nak is alig nevezhető állóvizet. Ez a  
Görbeszéki-tó. Harminc évvel ezelőtt még az egész a lapályt  
víz borította, gólyák, pusztai madarak természetes lakóhe-  
lye volt. Régen a birkákat nyírás előtt megúsztatták benne,  
hogy tisztább legyen a gyapjú. Az utóbbi időben nincs elég  
csapadék, ami a szikes talajon összefolyva, a tavat táplálja.  
Kánikula idején az állatok most is szívesen hűtik magukat  
a sekély vízben.

Bugacpuszta, az Alföld közepe. A 16 hektáros területű  
gazdaság közizagztatásilag Jakabszálláshoz tartozik, Buda-  
pesttől autóval egy órányi távolságra található.

*Anyja és fiaai,  
a teremtő  
hármas*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
122. OLDALÁN OLVASHATÓ

KISKUNSAĞI  
NEMZETI PARK



# GONDA JÁNOS



Életemben nem láttam még annyi piros katicabogarat, mint amikor bekopogtattunk Érsekhalma határában, Hétvölgy természetvédelmi területén az Anna Borház széles pinceaajtáján.

– A fürgegyíktől a siklókon és a mókusokon át a bagolyig, sokféle állat megél itt, rengeteg a rovar, a madár, a kismélys is. Mindegyiknek megvan a szerepe a helyi ökoszisztémában – magyarázta a természet egyszerű törvényét Gonda János szőlész-borász, a hajós-bajai borvidékhez tartozó családi biogazdaság tulajdonosa.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
130. OLDALÁN OLVASHATÓ



KISKUNSAGI  
NEMZETI PARK

*Bioborban  
az igazság*

# SZOMOLYAI CSERESZNYE- TERMELŐI KÖR

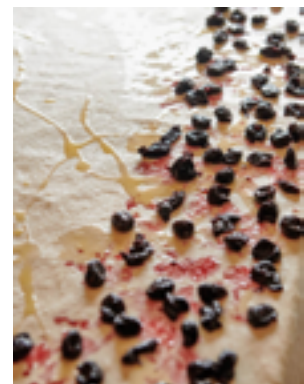


Aki még nem kóstolta, el sem tudja képzelni, hogy létezik olyan különleges cseresznye, amely mézédés, illatos, nedvdús és zamatos, ráadásul szívalakú, a színe pedig annyira sötétpiros, hogy már majdnem fekete. A héja viaszosan fényes és visszaturkózi az arcát annak, aki éppen be akarja kapni. Különös ismertetőjele, hogy a szára egészen rövid, alig két-három centis. Ez a cseresznyefajták etalonja. Frissen fogyasztva vagy lekvárnak, pálinkának megfőzve, aszalva vagy süteménybe töltve egyaránt felejthetetlen élvezet. Sőt, az igazi gourmand-ok már felfedezték az ezzel ízesített pacalt és májas hurkát is.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
310. OLDALÁN OLVASHATÓ

*Cseresznyekirályság*



# VADVIRÁG MÉHES- ÉS GYÓGYÍTÓKERT



Öreg, málló vakolatú, tipikus vendégház a dombtetőn, előtte százéves téli pogácsaalmafa, a réten legelésző birkák, a fák alatt kapirgáló tyúkok és egy lélegzetelállító szépségű völgy, ahonnét az érintetlen természet őseroje sugárzik az élénk táruló látványból. Orfalu – az Őrség nyugati csücskében megbúvó aprócska település. Az alig hetven lakossal bíró falucska házai elszórtan, a vadvirággal borított rétek fölött simulnak bele a díszletbe. A tájat uraló mély csendben útjelzők híján a méhzümmögés vezetett el bennünket úti célunkhoz, a Vadvirág méhes- és gyógyítókertbe.

*A szelíd  
turizmus  
paradicsoma*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
368. OLDALÁN OLVASHATÓ

ŐRSÉGI  
NEMZETI PARK



# HERCZEG ARANKA



Vadász édesapjával kislányként járta már az erdőt. Megismerte és szívesen gyűjtögette a vadon érő gyümölcsöket. Kosárája soha nem maradt üresen, megrakta csipkebogyóval, kökénnyel, illatos növényekkel. Csöndben figyelte a vadak járását, a madarak röptét, és elhatározta, hogy ha felnőtt, ő is vadász lesz. Aztán mégis nőies szakmát választott, cukrásznak tanult. De hogy nem áll meg középszinten, az már az elején nyilvánvaló volt. Letette a vadász vizsgát és cukrászmester is lett. Ahol a tehetségnek és egyediségnek ki kell bontakozni, ott egészen biztosan új dolgok születnek.

*Herczegi ízek  
a virágoskertből*

KÖRÖS-MAROS  
NEMZETI PARK

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEH CÍMERE  
150. OLDALÁN OLVASHATÓ



# K. NAGY ZSOLT



Aki még nem kóstolta, el sem tudja képzelni, hogy létezik olyan különleges cseresznye, amely mézédés, illatos, nedvdús és zamatos, ráadásul szívalakú, a színe pedig annyira sötétpiros, hogy már majdnem fekete. A héja viaszosan fényes és visszaturkózi az arcát annak, aki éppen be akarja kapni. Különös ismertetőjele, hogy a szára egészen rövid, alig két-három centis. Ez a cseresznyefajták etalonja. Frissen fogyasztva vagy lekvárnak, pálinkának megfőzve, aszalva vagy süteménybe töltve egyaránt felejthetetlen élvezet. Sőt, az igazi gourmand-ok már felfedezték az ezzel ízesített pacalt és májas hurkát is.

*Fazekasdinasztia*  
 HORTOBÁGYI  
 NEMZETI PARK  
*feketén  
 és színesen*

A TELJES CIH  
 A MESTERSÉGEK CÍMERE  
 156. OLDALÁN OLVASHATÓ





# KESZTHELYI ENÍD ÉS TIBOR



A Káli-medence varázslatos birodalmának északnyugati részében elhelyezkedő Kékkút először Theodóra bizánci császárnő kedvenc forrásvizének köszönhetően került be a köztudatba. Az utóbbi években egyre többet hallhatunk róla lenyűgöző természeti adottságai és mind népszerűbbnek számító gasztronómiája miatt. A Keszthelyi Tibor és felesége, Enid, valamint két gyermekük alkotta szoros családi szövetség remek iskolapéldája a modern kori, természettel harmóniában együtt élő, vidéki életformának.

*Kicsinek  
megmaradni*

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
162. OLDALÁN OLVASHATÓ



# ALFÖLDI GARABONCIÁS



„A kecske a szegény ember tehene” – tartja a mondás, ami a régi időkben pontosan megfelelt a valóságnak. A köztudot-  
tan erős és tápláló kecsketej faluhelyen sok esetben legalább  
a gyerekek élmét biztosította. A második világháborút  
követő évtizedekben a kecske és vele a kecsketej hazánkban  
méltatlanul háttérbe szorult, pedig a jószág hozzátartozott  
a magyar paraszti állattartás hagyományaihoz, a tej tápér-  
téke pedig legközelebb áll az anyatejéhez.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
18. OLDALÁN OLVASHATÓ



KISKUNSAGI  
NEMZETI PARK

*Aki szeret  
elfáradni*



# KÉTVÖLGY VENDÉGHÁZ



„Kedves Vendég! Hunyja le szemét! Képzeletben varázslatos tájon jár. Hullámzó dombok, harsogó rétek, fehérre festett házak, piros cseréptetők, az ablakokban muskátlik, a kapukban mosolygós helybéliek, a föld fölött állandó páratakaró. A friss széna és fenyőillattól terhes levegőt szinte harapni lehet. Ugye Svájcban, netán Ausztriában érzi magát? Pedig Magyarországon, a nyugati határszélen is van egy talpalatnyi Alpok, Órségnek nevezik.”

Vendég-  
szeretetből  
életforma

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
168. OLDALÁN OLVASHATÓ

ÓRSÉGI  
NEMZETI PARK



# KOLTAY- HÁZASPÁR

## KRISZTINA ÉS GÁBOR

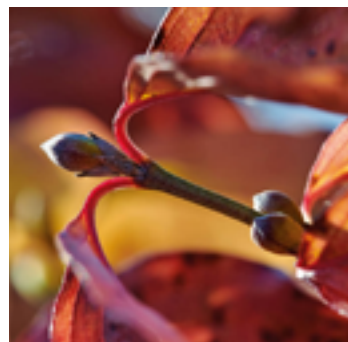


Van, aki az egészsége miatt választja a vidéki életet. Van, aki egyszerűen csak nyugalmat szeretne és egy kicsit lelassítani az időt. Van, aki egy családiállapot-változás után fordít hátat addigi életének, de olyan is akad, aki régi álmát szeretné valóra váltani. Koltay Gábor és Krisztina döntésében mindegyik szempont szerepet játszott, amikor a fővárosból a festői gömör-tornai karsztvidékre költöztek. Ennek már tizenkét éve, de a Királyi-csemegék előlétele már akkor megkezdődött, amikor rájöttek, hogy együtt képzelik el az életüket.

AGGTELEKI  
NEMZETI PARK

*Királyi  
csemegék*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
176. OLDALÁN OLVASHATÓ



# KOVÁCS TIBOR



A gyékényben gazdag Tisza-tó vidékénél aligha létezik ideálisabb lakókörnyezet egy megszállott gyékénykötő számára. Márpedig Kovács Tibor saját bevallása szerint is annak nevezhető. Mezőtárkányban, az egyre elnéptelenedő Heves megyei kis faluban él a ritka népi mesterségek őrzője, aki egész életében semmi mást nem akart csinálni, mint gyékényből egyedi tárgyakat készíteni. Még egészen kisgyerek volt, amikor megtanulta a sok apró mozdulatot igénylő halászhalók csomózását, mire általános iskolás lett, már fél Bicske az hálót használta.

BÜKKI  
NEMZETI PARK

*Gyékénybe  
rejtett  
magányos  
boldogság*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
184. OLDALÁN OLVASHATÓ



# KRIVÁN NIKOLETT



Minden betegségre tud valamit ajánlani, legyen szó krónikus, enyhébb lefolyású vagy szezonális bajról. Kriván Nikolett „boszorkánykonyhájában” sokféle gyógynövény illata kering. Beszélgetésünk alatt végig sűrög-forog modern konyhájában, amely a műhelye is egyben. Csakis ezzel a fáradhatatlan szorgalommal érhetett el sikereket az eredeti szakmáját nézve közlekedés-üzemvitel-ellátó technikus. Mályiban él kamaszkorú fiával és párjával fivére egykori családi házában. Az út a kis falusi kocsmá pultjától nagy kanyarokkal vezetett a Büxirup megszületéséig.



*Ki mint  
gyógyul  
úgy gyógyít*

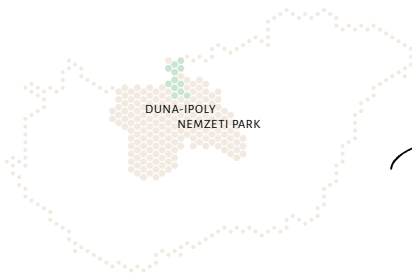
A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
190. OLDALÁN OLVASHATÓ



# BRUNNER MÉHÉSZET



Gyerekként szippantotta be az erdő. Megragadta a fák, a bokrok, a virágok illata, a természet nyugodt, mégis izgalmas titkokat rejtő világa. Elvarázsolták és magukhoz kötötték a vadregényes budai hegyek, ahová édesapjával és négy testvérével gyakran kirándultak. Kutasi Tamás azóta is a táj vonzásában él, nem véletlen, hogy olyan szakmát választott, ami a természethez, az ismerős dombokhoz, völgyekhez köti. Kilencéves volt, amikor azzal lepte meg szüleit, hogy szeretne egy méhcsaládot. Ez alapozta meg a Brunner Méhészetet.



DUNA-IPOLY  
NEMZETI PARK

*Buda  
édes  
aránya*



# MAJNÁR JÓZSEFNÉ



Megy a munka, jön a pénz, Isten veled szegénység! – a noszvaji mondást valószínű, hogy hasonlóan szorgalmas emberek találhatták ki, mint amilyen Majnár József és felesége, Éva, akik húsz éve készítenek szilvalekvárt a noszvaji családi portájukon. A többi házi nyalánkság csak később lett a kínálatuk része; ahogy változott a világ és a piaci igények, aszerint reagáltak ők is. Ma már többféle lekvár, szörp, kompót és birsalmasajt szerepel a repertoárjukban.

BÜKKI  
NEMZETI PARK

*Akiket a lekvár  
gőze  
megcsapott*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
196. OLDALÁN OLVASHATÓ





# MEGYERY ZSÓFIA



A Dunakanyar kapujának is nevezett, gazdag történelmi múltunkra emlékeztető helyeket és gyönyörű természeti kincseket rejtő Verőcén jártunk, ahol nem csupán egyetlen érzékszervünket érheti erős inger, ha kellőképpen tájékozottak vagyunk és célirányosak haladunk a községben. Az Árpád-kori királyok által is kitüntetett figyelemben részesült települést, a megannyi látványosság mellett, az utóbbi évtizedben egyre többen keresik fel Panni miatt.

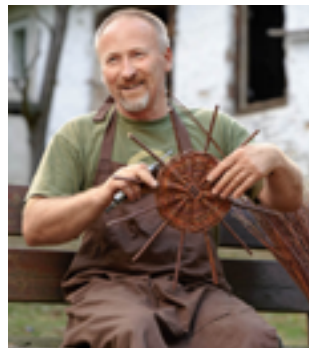
A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
202. OLDALÁN OLVASHATÓ



*Palackba zárt  
női  
összhang*



# MÉSZÁROS GYÖRGY



A harsányi madárbarát kertben Mészáros György társaságában végtelen nyugalom hatja át az embert. A kis borsodi községben töltött néhány órás látogatásunk a természetel körülölelt környezetben maradandó élménnyel ajándékozott meg. De a kosárfonó mester is szemmel láthatóan élvezte jelenlétünket. Érdeklődésünket több, személyes történettel hálálta meg, és szívesen mesélt bármiről, ami éppen eszébe jutott.



*A madarak nyelvén  
beszélő kosárfonó*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
208. OLDALÁN OLVASHATÓ



# † MIHALKÓ GYULA



Fotó: Barita

Amelyik csikós ad magára, az ma is csak Mihalkó-kalapot hord a fején. Így van ez már az 1800-as évektől kezdve, amióta a balmazújvárosi kalaposdinasztia létezik. Meghatározó képviselője a hortobágyi pásztorkalpok és a hagyományos paraszti kalpok kiváló készítője, Mihalkó Gyula, a népművészet mestere 2016 ősze óta nincs közöttünk. Rövid, de gazdag életútjának fontos állomásait az égi kalposműhelybe való megérkezéséig özvegyével, Mihalkó Gyuláné Erzsikével idéztük fel.



HORTOBÁGYI  
NEMZETI PARK

*A kalposmester*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
214. OLDALÁN OLVASHATÓ



# MIKLÓS GÁBOR



Attól még, hogy valaki szeret barkácsolni és ügyesen össze tud rakni polcot vagy kisszekrényt, nem feltétlenül válik fafaragóvá. Csontból, barackmagból elővarázsolni gyönyörű és használható tárgyakat pedig már olyan képesség, ami felszínre törve előbb-utóbb mások számára is értékelhető. Miklós Gábor meglett férfiként, kétgyermekes családfőként ébredt rá arra, hogy a faragás, a tárgyak kézzel való létrehozása és megmunkálása az ő igazi világa.



DUNA-IPOLY  
NEMZETI PARK

*A faműves  
hite*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
218. OLDALÁN OLVASHATÓ



# MONTVAINÉ HASKÓ KINGA



Egykoron császári csemegének számított, Japánban több évszázada nemzeti eledelként tartják számon, de a világ minden táján hódít az egyik legkülönlegesebb ízű és tápértékű vadmadár: a fűrj, népies nevén „pitypalaty”. A fácánfélék családjába tartozó kistestű faj tartását, feldolgozását jelenleg világszinten is a fejlődő baromfiágazatba sorolják. Bár ki tudja, melyik jelent meg a színen először: a fűrj vagy a tojás?



*Előbb a tojás,  
aztán a fűrj*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
224. OLDALÁN OLVASHATÓ



# NÉMETH ANITA



A Németh-család tagjai generációkon át az anyatejjel szívták magukba a föld és az állatok szeretetét, s az ezzel együtt járó munka felelős terhet és örömet. Történetük azokat a klaszikus magyar népmeséket juttatta eszünkbe, amelyekben a három testvér elindul a falujából szerencsét próbálni a nagyvilágba... Ritka jelenség ez, amely egyszer talán bekerül az olyan igaz történetek közé, amelyeket édesanyjuk, Baka Eszter, Nagyrákos polgármestere, az Őrség mesemondó asszonya gyűjt és szívesen mesél.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
230. OLDALÁN OLVASHATÓ



ŐRSÉGI  
NEMZETI PARK

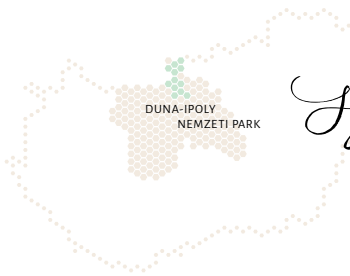
*A hagyomány  
megtartó  
ereje*



# NÉMETHNÉ KOZMA ILONA



Tavasztól őszig a kerti diófa alatt fonja a kosarait. Öléhez támasztja a fonódeszkát, oda se néz, ahogy gyakorlott mozdulattal egyenként húzza ki a mellé készített kötegből a hajlékonyra áztatott fűzfaszálakat. Ha esik az eső, néhány méterrel hátrébb húzódik, a műhely ajtajába teszi le székét. A munkából ritkán pillant fel, így is érzékel mindent, ami körbeveszi. Hallja a madár rebbenését, a bogarak döngését, a szitakötő lebegését a napfényben.



*Színes  
kosarakkal  
álmodom*

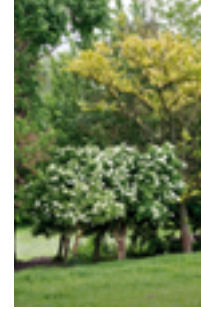
A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
238. OLDALÁN OLVASHATÓ



# OLAJOS SÁNDORNÉ



Télen-nyáron reggel hét óra körül már szállingóznak az első vevők Olajos Sándorék tiszalpári házának udvarára. Tejesüveggel, műanyag palackkal vagy hagyományos zománcos kannával felszerelve érkeznek, van, aki biciklivel kanyarodik be a nyitott kapun, letámasztja a járgányt, leül a padra a többiek mellé és úgy kapcsolódik be a társalgásba. A vevők többsége a keresztnevükön szólítja őket, a faluközösségben Olajosék folyamatos pörgésének hatására átalakult a szólás: „megy mint a tejes” – mondják, a „meszes” helyett.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
246. OLDALÁN OLVASHATÓ



KISKUNSÁGI  
NEMZETI PARK

Örök  
körforgásban



# REGŐS JÓZSEF



Elsősorban barlangkutatónak vallja magát, szakterületét a barlangok régészeti vonatkozásai alkotják. Mindent tud a földtörténeti korokról, ömlik belőle a szó, ha az ember, vagy az állat- és növényvilág kialakulásáról kérdezik. Két lábon járó helytörténeti lexikon, a környék minden zegzugát ismerő tanítómester, felfedező és kreatív tudós, nemzetközi konferenciák népszerű előadója. Eredeti szakmája géplakatos, de róla mintázhatnánk a valódi hegylakót és erdei embert is.



*Ősi barlangok  
bűvületében*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
252. OLDALÁN OLVASHATÓ

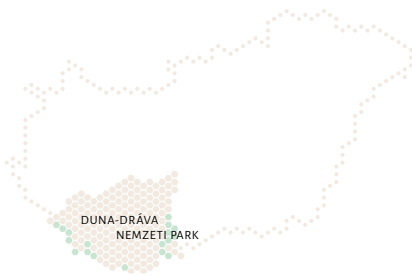
# ROSTA ENDRE



A busót az egyetlen vörös fűzfából megfaragott sertés- vagy marhavérrel lekent maszk teszi busóvá. Az álarc és a rávarrott csuklya adja a mágikus átváltozás lényegét. Az öt-hat birka bőréből megvarrt kabát, a sokác bocskor, a vászongatya, a bütykös vagy hímzett harisnya, valamint a zajkeltő eszközök, a kolomp és a kereplő az évente egyszer, farsang idején megélhető busólét évszázadok óta nem változó hagyományos kellékei.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
258. OLDALÁN OLVASHATÓ



DUNA-DRÁVA  
NEMZETI PARK

*Apáról  
fiúra*



# SÁFRÁNY LÁSZLÓ



Szilvásvárad, a varázslatos Szalajka-völgy az ország egyik legszebb helye. Akár először, akár sokadszor járunk a Bükk hegység tavakkal, vízesésekkel gyönyörködető, már az őskorban is lakott területén, nem kell sok ahhoz, hogy képzeletünkben különleges alakokkal népesítsük be a tájat. Aztán eggyel közülük életnagyságban is találkozhatunk a völgy mélyén.

A Szalajka-patak vizével táplált pisztrángtelepen Sáfrány László, a Pisztrángudvar tulajdonosa, erdei mágusa az országban egyedülálló módon kályhában sült, bükkfán füstölt, saját tenyésztésű pisztrángot készít.



BÜKKI  
NEMZETI PARK

*Pisztrángok  
bükkfán,  
kályhában*

# SEBESTYÉNNÉ GYÖRFI ANNA



Szívalakú tűpárnák, kecses tolltartók, karcsú könyvjelzők, apró pénztárcák és csinos neszesszerek – Sebestyén Györfi Anna népi iparművész debreceni műhelyében százával készülnek az igényes apró ajándékok. Táskák, díspárnák, terítők sokasága kerül ki nap mint a nap a keze alól. A tudásához igazán méltó munkák azonban az elegáns szűrrátétes viseletek, amelyek mesésen ötvözik a könnyű eleganciát, a finom légiességet a hagyományos magyar motívumok erőteljű sugárzó méltóságával.



# SZABÓ GÁBOR



A tök évszázadok óta jellegzetes terménye a magyar parasztgazdaságoknak. A gazdag tápérték miatt bizonyos fajtái – a kukoricához, a napraforgóhoz és a krumplihoz hasonlóan – nemcsak az állatok takarmányozására, hanem emberi fogyasztásra is szolgáltak.

A fennmaradt leletek szerint a XIV. századtól már nemcsak a tök húsa került gyakorta az asztalra, hanem a magja is. A népi gyógyászat azt vallotta, a tökmag minden betegségre, egészségügyi problémára jó hatással van.

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
278. OLDALÁN OLVASHATÓ

ÓRSÉGI  
NEMZETI PARK

*Az Órség  
aranyja*



# SZÁSZI BIRTOK



Fényes tavaszi napsütésben érkeztünk a Szent György-hegy déli oldalán Hegymagasra a Szászi Birtokra. A badacsonyi borvidék innét látható körpanorámája szavakkal nehezen leírható, eufórikus érzést vált ki mindenkiből, akinek megadatik, hogy szembe nézzen Szigliget markáns sziluettjével és tekintetével végigpásztázza a hegyről lefutó szőlőssorok harsányzöld, szabályos rajzolatát. A birtokot alapító gazda, Szászi Endre és felesége valami hasonlót érezhetett 1999-ben, amikor itt megvásárolták az első két hektár földjüket.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
286. OLDALÁN OLVASHATÓ

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK

*Szeliden  
a Szászi Birtokon*

# SZENTE KRISZTINA



A családban nem volt semmi előzménye a fazekasságnak, egyszerűen vonzott a kerámiatárgyak szépsége. Nincs nagy sztorim. Tizenéves koromban már jártam a múzeumokat, kerestem a helyeket, ahol közelebb tudnék kerülni hozzájuk – mesélte Szenté Krisztina keramikus népi iparművész első emlékezetes találkozását az anyag művészetével.



DUNA-IPOLY  
NEMZETI PARK

*Kalácsütőkkel  
a világ tulsó  
felén*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
302. OLDALÁN OLVASHATÓ

# SZOMOR FARM



A szürkemarha robusztus, ridegtartáshoz szokott állat, hatalmas, karcsú szarvakkal. Európában a XVII. században a legkeresettebb fajta volt, a középkori német területeken különösen nagy becsben tartották. Az ára másfélszerese volt a többi marhahúsénak. Ennek ellenére mindenütt, Magyarországon is kis híján kipusztult az 1960–1970-es években. Az, hogy ma újra többezres állomány legeli a magyar pusztákat, jórészt Szomor Dezsőnek, az Apaj határában ötezer hektáros mintagazdaságot működtető gazdálkodónak köszönhető.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEN CÍMERE  
314. OLDALÁN OLVASHATÓ



KISKUNSÁGI  
NEMZETI PARK

*Apajpuszta  
Legendája*



# GYÓGYNÖVÉNY- TÚRÁK



Takács Ferenc, a Gyógynövénytúrák Kft. alapítója egészen kisgyermek korában barátkozott meg gyógynövényekkel. Édesanyja hatására kezdte el érdekelni a „fűben-fában orvosság” tudománya. Annyira „megfertőzte” a növények titokzatos világa, hogy pályát és aztán párt is ennek megfelelően választott. Először a kertészeti technikumot, majd a kertészeti egyetemet végezte el, botanikus, kertészeti szak középiskolai tanár, és szakképzett fitoterapeuta lett belőle.



*Személyre  
szabott  
gyógyító kert*

A TELJES CIHHE  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
142. OLDALÁN OLVASHATÓ



VISSZA A TARTALOMHOZ

# TAMÁS PINCE



A balatoni 71-es úton a csopaki elágazáshoz közeledvén gyakran lassítanak az autók. Van, akit a hatalmas reklámtábla jól kitalált felirata készítené a megállásra, de a többség célirányosan fordul le a főút mellett lévő, vinotékával egybekötött delikateszüzlet takaros épületéhez, amely előtt kényelmesen parkolni is tud. Olyan oázishoz érkeztünk, ahol mindazok a biogazdaságból származó különlegességek megtalálhatók, amelyekkel az élvonalba emelte fel magát egy kreatív családi vállalkozás.

*Természetesen  
más*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
322. OLDALÁN OLVASHATÓ

BALATON-FELVIDÉKI  
NEMZETI PARK



# TÓTH ÁRPÁD



Bikalon, Magyarország első történelmi tematikus élménybirtokán az átszellemülés már a bejáratot átlépve megkezdődik. A fallal körbevett faluban évszázadokkal ezelőtti díszletek között színészek, lovasok, íjászok, madarászok, iparos mesterek és kézművesek térítik el a jelenből a múltba a látogatókat.

Tóth Árpád fafaragó kiemelkedik azok közül is, akik egyedülálló módon és hitelesen idézik fel a középkori kézműves hagyományokat



*Kézzel-lábbal  
és lélekmadárral*

# TÓTH LÓRÁNT



Bányászcsalád középső gyermekeként látta meg a napvilágot Tóth Lóránt, aki talán maradt is volna az apai mesteriség közelében, ha a kilencvenes évek közepén nem ismeri meg szíve választottját, későbbi feleségét, Ildikót. Udvarlás közben derült ki, hogy a leányzó nagyra értékeli a kézműves alkotásokat. Hogy kedvében járjon, festett neki egy képet, két szép virággal.



*Aki a fánál is  
keményebb*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
336. OLDALÁN OLVASHATÓ



# TÓTH PÉTER



Az éledező vidék hangulata a Tisza-tónál nemcsak a romantika követőit vonzza mágneses erővel. Tóth Péter és felesége, Ildikó Debrecenből vándorolt a térségbe, azon belül is Poroszlóra. 2005-ben hétvégi házat vásároltak a tóparti településen, ahonnan egyre nehezebben tértek vissza a nagyvárosba, ezért feltették maguknak a kérdést: jól akarjuk érezni magunkat, hogy ne nyűgnek érezzük a munkát, vagy továbbra más érdekében, más tevékenységének erősítésén dolgozzunk?



# TÖLT JÓZSEF



Amikor az embernek három nagy hobbija van, és mindegyik megajándékozza a teljesség érzésével, ráadásul valamelyik még a megélhetését is biztosítja, minden bizonnyal a sors kegyeltjének érzi magát. Tölt József szívének egyaránt kedves a poncichterkedés, a vitorlázás és a vadászat, bár az utóbbiak évszaktól és szezontól függően űzhetők. A Nemzeti Parki Termék védjegyet kitűnő boraival érdemelte ki.



FERTŐ-HANSÁC  
NEMZETI PARK

*A tradíció  
kötelez*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
348. OLDALÁN OLVASHATÓ

# TÖRÖK HUNOR ATTILA



A mézet a természet csodái között tartják számon, szépítő és gyógyító hatását már az ókorban felfedezték. Mégsem elsősorban az aranyló életelixirkincset érő ereje volt az, ami Török Hunor Attilát a kaptárok közé vonzotta.

A marosvásárhelyi születésű méhész gyermekkora óta a természet elkötelezett híve, tízéves korában költözött családjával a beregi Vásárosnaményba. Pályaválasztáskor nem volt kérdés, merre veszi az irányt. A méhészetet Gödöllőn tanulta, közben főállásban már a Bükk Nemzeti Parknál volt természetvédelmi őr.



*Édes öszhangban  
a természettel*

# UDVARDI KRISZTIÁN



Busónak lenni egyebek közt azért is izgalmas és varázslatos dolog, mert senki nem tudja, kit takar az álarc. Régen a fiatal férfiak hosszú téli estéken nagy titokban a pajtában elrejtőzve faragták a busómaszkat maguknak, hogy mögé bújva átélhessék és közvetíthessék a télűző, ősi termékenység-ünnepről való vágyukat. Akinek kilétére valahogy fény derült, elvesztette a misztikus varázserőt, eldobta a maszkját és megszégyenülve hazáig szaladt.

*Aki a busóálarc  
mögött  
rejtőzik*



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
362. OLDALÁN OLVASHATÓ





# VARGA TAMÁS



A babona szerint kést vagy más éles tárgyat nem szerencsés ajándékozni, mert elvágja az érzelmeket. A néphitre rendszeren rácáfol Varga Tamás debreceni késes, akinek hagyományos módon készített, egyedi stílusú, kézműves késeit előszeretettel vásárolják exkluzív, gyakran életre szóló ajándéknak szánva apák a fiaiknak, férfiak a barátaiknak, nők a szerelmüknek. A kés, a bicska a magyar férfiember számára minden időben kultikus tárgy volt.



A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
374. OLDALÁN OLVASHATÓ

HORTOBÁGYI  
NEMZETI PARK

*Éles kések között,  
sosem pengeélen*



# VILLÁNYI PÉTER



Amióta ember él a Földön, azóta a vadászat is létezik. Az átlagember mégsem tud túl sokat erről a legősibb foglalkozásról, és gyakran mintha a természet körforgásában rejlő isteni rendről is megfeledkezett volna. Hogy a kettő mennyire összefügg, miként élhet ember és állat harmóniában, a Börzsöny lábánál fekvő Nógrádi Vadsparkban testközelből megtapasztalható. A különleges létesítmény alapítója Villányi Péter, akinek tartalmas szakmai pályafutását csak vadászati érdemei múlják felül.



BÜKKI  
NEMZETI PARK

*A vadász  
küldetése*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
380. OLDALÁN OLVASHATÓ



# VIRÁG NIKOLETTA



Két patakvölgy köti össze a beszédes nevű csöppnyi falut, ami két település – Permise és Ritkaháza – egyesítéséből keletkezett. A pajták és tókák vidékén fekvő Kétvölgy legtöbb házát rét övezi, melyeket erdős területek határolnak. Mindezt látva, szavak nélkül is megértettem volna Virág Nikolettát, amikor arról mesélt, miért döntöttek úgy, hogy a nyüzsgő fővárosból ebbe az alig száz lelkes falucskába költöznek.



*Meghitt otthon  
a Vendvidéken*



# VÖRÖS GÁBOR



Magyarszombatfa a legtöbb őrségi településtől eltérően, nem elszórtan dombokra épült, hanem a Velemér folyó völgyében hangulatos kis utcákba rendezett házak alkotják. Az alig háromszáz lelket számláló község a ma is élő, hagyományos fazekas dinasztiairól híres. Közéjük tartozik Vörös Gábor is, aki szintén fazekas dinasztia tagja, s akinek a fia is továbbviszi a tradíciót. Műhelyében még helyi agyagból, hagyományos korongozással készülnek a Nemzeti Parki Termék védjegyes őrségi cserépedények.

*Az őrségi  
agyag meséje*



ORSÉGI  
NEMZETI PARK

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
394. OLDALÁN OLVASHATÓ



# ZSIGMOND ZSUZSA



Belső harmóniát sugárzó, mosolygós arcú, kortalan asszony né Piukovics Zsuzsa, hat gyermek édesanyja. Talán a nagycsalád, talán a választott hivatása, de inkább a kettő együtt teremti meg az egyensúlyát, és az ebből fakadó elégedettségét.

Pesthidegkúti otthonukban fogadott bennünket, ahol megannyi értékes népi kézműves használati és dísz tárgy társaságában beszélgettünk. Több mint húsz éve hajtja fáradhatatlanul a szövőszék különleges faszerkezetét.



DUNA-ÍPOLY  
NEMZETI PARK

*A név maga  
a márka*

A TELJES CIH  
A MESTERSÉGEK CÍMERE  
400. OLDALÁN OLVASHATÓ

